

3. — Պիւթիւն դաւմարբն մէնա-
ֆիի նաւորն ուրազ պիւթիւն պէշէ
րիւթի իշիւն հազիդի տախիլի տիւշ-
մանը ուան իշէթբէրէսթիկէ, զպար
մանէվիւթա, սարի խասթաւըգարա,
վէրէմէ, նէսլ պօղուվըղընա, միւ-
յապէհաճըրղա, գահրի ու մահրուսթի-
յէթէ, ասըղազ վէ զարիհիւմէ գարը
պիւթիւն գուսվէթիւրի թահշիւն ու
լընմասըն տաւլթօ օղուրըզ:

4. — Կազմարը՝ կէնքէ գորատա
վէ կէնքէ տէնիգտէ թէսլիաթը թէր-
քէ վէ մատտի զէմին իւզընիւնէ
պիւթիւնն քէնտի վասըթալարընը
թահչիտէ տալէթ էլլէրիւլ :

Իշպուռ տավթերնամէյէ ճինս գավ-
կալարընը վէ պիր զըսմ խալգը տի-
կէրինէ գարչը սէվզ իտէճէք իխալ
հարաքէթլերի թէրքէ վէ հէր
պիր գավմըն պիւս թահտիս
մատտի ֆաալիւնթէ ինքըչաֆ վէ
մէյգնէպինէ խտմէթ իչիւս լէնտի
սոսուռսի լիսանըլաշ չալընմաք խու-
սուընդսիս հէր պիր գավմըն հուգու-
գըրի թանրմաղա տավթի օղըյօր։ Հ.

S U ḥ ḥ L ḥ 3 Ḥ

ԽՆԸՐԳԱԻ սաստիկ զիպարելի ա-
լայը բնէ՛. կիւնիւ իճրա օլընսճա-
ղընստն, ալայտա հոզդուրը միւթատ
օլան զէվաթա թէշրիֆաթ ճանիպին-
տէն տողէթնամէլէր կէօնտէրիւթիշ
տիր :

ՊԱՍՏԱՆ վէսիգաւորընըն հարըն-
տան իթիպարէն թէվզիինէ պաշա-
նաճադընը «Սապահ» հազըլթը :

ՍԹԱՆԿՈՒՄ վերաբերյալ Մեծարիթ միւս
տիրոջ թիւ մասնաբաժնի տարիքի տեւողութեան
բոլորովին ընդհանրապէս մեզ չ'իջարկեցին
ուստի մենք չ'ուզեցինք իրենց հետ ընդհանրապէս
միջակայքի մէջ ընդգրկուիլ։ Եւ ինչպէս ինչ
պատճառով։

ՕՆ ՍԵՆԷՆ ԳՍԼԷՍՊԷՏԼԻԲ. — 5
պիները գորշուդ 4 տախթը թելեկրաֆ
հեղալենամեդի թելթիւպ խեղեք պե-
տեղի օլան 200 լիւրայը զինեթիթիւ
կէհրէն զէ կէզէլէճէ Տապուտ Բաշա
թելեկրաֆիսանէսինտէ միւսթախտմ
պոլալըմըճ յան Բիզա Թահսին նամ
տիկէր Սւր Բիզտ ձիւնայէթ Մահմէդէ-
սինտին 10 սէնէ զալէսպէնթիւկէ
Սահանմ խոխիթի տարի Ս.

ՊԵՅՅԻՒՄ ԱՏԱՏԱ ԻՍԿԷԼԷ պաշը
Կազինոսընտա պէօյիւք սինէմա, ՎՍՈՒ
Ըտտալ Ետօյիւք աչգ տրամր 5 զրամ

զիմէն էյի տօսթթուճը Բօն Հէպէր
տիր, խաթրընա կէթիր, . . . պիր վա-
ղըթլար Բէտէրինէ չօք կէլիր իաւ, օ
զէման արաղօն միւլաղիմի իտի սէ-
նիյնէ վէ առնճաղատէն Մէրսէսէսլէ
թէրնէնիւմիտա պուլընըր իտի :

- - Խաթըրմա կէլմէյր :

— Էյի պաղ հիւղիւնէ-էյի պիւր տ-
տամ աբլւ։ Սէնի չօղ սէղիւթօր։ Օնը
հիւսնը դապուլ իթմէմէքէ տալլըթ-
տորթօրսն։

Պիչաբէ դատուն պաշնընը դժաւոր
նրն կէօյախնին իշնաւ կը կէմէքտէ
լաքին վոռուֆնը քիչելաք պիւր դըզ
կիպի, մէլնա պուլաւդը հէրաւնը զա
պիթէ տողուս կիզլի պիր նիկեաւ
տթիթ իթմէքտէ իտի :

— Եւ Ռապուիմ, տէտի զապիթ իւ
զի անըայտառազ, եւ Ռապուիմ, պիչոր
տօսթոռմ :

Կէնճ զազիթին կէօզլէրինտէն իջ
 իրի կէօզ հաշը տղտը վէ ,

2500 մէթրո ուղսւնլրդրնտա: «Րիկա-
տէն խասթա տըր» գոմիգ: Ֆիյաթլար
պիտիննի մէվզը 10, 2իննի մէվզը պէշ
դըշ: արր:

ՊԱՆԴԸ ՕՍՄԱՆԻՏԵՆ. — Պանգը Օսմանի թարաֆընտան 13 ադոսթոս 1914 թարիխինսէն էվվէլ իթա խախ-միշ օլան աիլէ սանսուզը ճը զուտան-լարլընտա կէօրիւնէն պաղըլէի մաթ-լուպըն ֆաիզի իպթիտաի թէշրինը էվվէլ 1917 թարիխինսէն իթիպարէն զաթթ խաիլէնէլի վէ պու մէպէպէ մէսյ-նի Պանգը Օսմանիէն մէջքերու պաղը-լէի մաթլուպըն ասապալանա խատէ վէ թէսմիլլէսիսխուսընտաթէնէնիը սու-լուն զանուըր աճքհամընտան չիսթի-ֆատէ օլընմայաճաղը վէ Աիլէ Սան-սուզըր հիսապը սուրէթիլէ թէվտի խաիլէն մէպալիղէ իլէրուտէ եհնէ ֆաիզ իթասընա իպթիտա օլունըր ի-սէ քէֆիլէսիլին պաշլոճաա իլան խաի-լէնէնի ճըզոտան ասապալընսէ մալի-սի օլմազ իւզլւէ իլան օլունըր :

ԷՄՆԻՅԷՍ ՍԱՆՏԵՂԸ

Զինվելով բանառը՝ իտալերսի վառե
իւէ քննտխսինէ Թէվտի օլընան մէպա-
լիվէ՝ Թէանհրաւ վէհնէ, վառէլէրի-
նին խիթամընա զաաար 100տէ 5 ֆա-
յիզ իթաընտա տէվամ իտէհէք տիր։
Մա մաֆիհի պառէմա վառէ իւէ Թէվ-
տի օլընան մէպալիդ իչինէ յիտմիլք
հէնի զարաւա տէկլին սնէնիլ 100տէ
4 վէ հրաապը ճարի իւէ Թէվտի օլը-
նաճաջ մէպալիդ իչինէ 100տէ 2 ֆա-
յիզ վէրէհէք տիր։ Էվվէլէն 100տէ 3
ֆայիլլէ վէրիլէն մէպալիդ իչինէ թա-
րիլիդ իլանտան իթիլպարէն պիր այա
զատար 100տէ 3 վէ ռտան ստօր
100տէ 2 ֆայիզ վէրիլէհէք տիր։ 3-3

* Իրադարձված է հայերեն պէշ տէյնիստէն տօղայը Ստնտուգա մէրհուն պուրնան Գատը քէօյինտէ Հասան Բապա մահալէն տէնտէ քըսթըրը վէ Նազիրֆի պէշ սօցաղընասա 5 վէ 5 միւթէրթէր նիւս մէրօտա պիրի 202 աշուսն 8 բարմագ վէ տիւէրթի 202 աշուսն 12 բարմագ տան իպարէթ 2 զըրիս աշարալըն թէմամը հէր աշուսնը 20 զրուշտսն 31 հիւն միւստէթէթէ միւզայտէյէ չըս գարլըմը օլուպ թալիպ օլանլարէն հիւզտէ պէշ նիսթէթիտէթի բէշ ագւնգալէն միւզմասընպէն Ստնտուգ խտօրէսինէ միւրաճասթի ելլէմէթիւր

3-1

ՀԱՐՊԻՅԷ՝ ՆԷՉԱՐԷԹԻՆՏԷՆ. —

Պէշտօղ ֆապրիգասընտա կէօն պաշարը, զօնաուրա դարսօլարը, սէ-
րաճխանէ անպարընտա քէօնէ զօն-
աուրա, մէքաւարի սէմէլլէրի, ֆէս
ֆապրիգասընտա զաւրլոթօր, լադաս-
վէ ապրիբ միւսթէլլէֆ էլճինա պօհա,
զաւպուր ալթը վէ թարազ պօրասը
նէտի գուլէ տէպպաղ ֆապրիգասընտ
պիր սէնէ գաւընթը թաւաքընիս ի-
սաճէք արընը վէ դաղնէթի, Բու-
մէլի գաւաղը մէզպէճսինին Սարեհար-
աաքը թաւլասընտա միւթէրաքըրիս
էրեպրէնէր, Ալվանէրայ թամիրիտ-
նէսինտէ միւթէրաքըրթմաշլար մուս-
թէլիֆ ֆիյաթլարլա թամիպէրի էօն-
տէսինտէ օրուպ ֆիյաթլար հաառը ի-
թիմուլտա կէօրիմուսիլի հալնէ շէնշը
թէնուսընն Ծնճի բէնճէշպիլի հէշնի
իհալէլի դաթլէյնթի իճրա զըլընսաճ-
ղընսանն էչապի մէզքէրէթի կէօրմէք
իսթէշէնլէրին հէր կիւն մէզքէր
միւսթէսաթլա վէ միւզպէտէյն իշլի-
րաք իսաճէքըրինտէ հէվը մէքըրե-
տէ 100տէ 10 թէէմիսաթ ազնէլէրինի
միւսթիսնըպէն զէվալի սաաթ 2տէ
էլէվաղիմաթը ումուսիյէ տապի
միւսպէնաթ գօմիսնընա միւսրա-
ճաաթլարը

3-2

3-5

* * * Խնորհաւոր պապը, էլ զանախար, սըղըր աւերսիս, եաբադի, Դարահիսար քէչիսի, իստեմէ վէ միւսիգալի Հիւ-մայուն միւսթախտէմինի իչիւնն էլ-պիսէ, աչպզ դապը, մա բիւսկիւլ ֆէս, բիւսկիւլ մէցպէնտի, էլտիւլէն, տօ-կէօմէք, սահրա թօքմը քիւչիւք զա-պիթ մէքթէպիւնին թէնստիսաթը էյէք-թիւրիգիյէսի, նէլարէթը ճւլիւնին խաթթը հապիսիս, չիւրօզ պաւղըր, քէթիւն թօխտալը, բամազը հազըր, ըւ-լամուր չիչէկի. գաչմուռչ պէզիր հա-զը, զիֆթ, բէնէք մատէնի, էլ իլէ միւսթէհարիք 20 իւա 30 մէթրօ տէ-րլինլիկինտէ սու ալմազ գոււլվէթինի հալիզ 2 ատէտ թուլուսպա, գաթրանը հալաթ, գարա պօյա, պէզիր, իւս-թիւքէն, նէֆթ, վէնիւք, սթօլին, իտպան տէմիրի, թութգալ, գօլա, չէրիտաւմիր թէլ, քիւլլի մըգուար-տա սատէ վէ զէյթուն հազըր, լամա տէ-միրի վէ սալիքէ միւսիթէլիֆ ֆիյաթ-լարլա թուլիպլէրի էօնէսիտէնն օլ-սուլլանաան չէլալիլի անլամազ վէ նիւմունէլէրի կէօրմէք իսթէյննէրին հէր կիւն վէ միւնապասայա իչթիրաք իտէճէքլէրին աէ շէնըր հալըն 7նճի ճուռաա իրթէսի կիւնիւ զէվալի սաաթ 2աէ 100աէ 10 թէնմիւնաթ ազճէլէ-րլինի միւսթասհպէն Հարպիէ նէզա-րէթի Լէվադիմաթը ուսու.միլէ տիւր-լաւի Սիւսպիսաթ գօմիսիօնընա միւ-րաճաաթլարի:

ՊԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆԱԿԱՆ ԿԱՆՈՆԱԿԱՆ ԿԱՆՈՆԱԿԱՆ

Թէւսանէի Ամրէ ֆապրիգաւա-
ւը իշխան օն աթէշնիշ ինթիյան ջը-
տըղընսան խաթէթը մէգըթւրէյէ թա-
սըլ օլանաւարըն ֆապրիգաւաւ միւ-
տօրիշէթինէ միւրաճաաթ իթմէթի
լիզոմը իւն օլընըր 3-1

ՍԺՆՊ . ՏԷՅԹ . ՎԱՐԻՏԱԹ ՄԻԻՏ .

ԷՆԵ. — Սթանպոլ մերքեզ զազասը տա-
խիլինտէ Գիւլիւք Գէոյ վէ Րամի վէ
Թօմսըլար զարիւխսինտէ սէնէի հալի-
յէտէ իւրաք, իսկն վէ միւզայէտէ
զայմէրիւնտէ թաատատ օլընաւ 26
հալմէ հապուպաթտան մատան սէպզէ
վէ մուլվէ մաւադլաթնըն 15 հալ-
րան 333 թարիխինտէն 5 թէմուզ 333
թարիխինէ զատար միւզայէտէ վէ 6
թէմուզ 333 թարիխինտէն 17 թէմուզ
333 թարիխինէ զատար իհալէ միւռ-
տէթի թալլի գըլընմըլ օլտուզը ի-
լան օլընըրլ:

ԱՆԱՏՈՒՌԻ ՕՍԵԱՆԼԵ ԹԻՄՈՒՐ

ՍՈՒՆԱՐԻ ՄԻԻՏ ՏԵՆ. — Անաստուր
Սամաքը թրիսուր հօլլարը միատրիկե-
թի, 4 նիւմէրօլը ֆէվզէլատէ վէ մու-
վագգաթ հօլճը թարիֆաալըն պի-
րինճի իւալէսլէյն իւալէի մէզբէ-
լէնին լահըգաալընաա Ա հարֆը
թահթընաա 50 պիլէթլիք ապօհըման
տէֆթէլէրլէնէ մէթլէտալր օլարադ
մուսարբէր պուլէնաա թարիֆաալը
կէլէճէք աղօթթաա թարիսինաալն իթի-
պարէն ֆէսխ վէ իլլա օլունըպ հէ-
լինէ 4 նիւմէրօլը ֆէվզէլատէ վէ մու-
վագգաթ հօլճը թարիֆաալըն պիլրին-
ճի իւալէսլէ ճգաալընաաա օլմադ իւլլէ
հինէ Ա հարֆը թահթընաա հէնի
թէք պիլ թարիֆա իղամէ օլունա-
ճաղընը վէ ալըն թարիսաալն իթի-
պարէն հէնի ապօհըման տէֆթէլէրլի
մէվզըլի ֆիլուրլիս չըբարըլարադէ է-
հէլմ միւսաալն օլան տէֆթէլէրլէ
գալը միւթէպիլ աաա իալէճէկինի,
էնալի միւթէլէմէյն իւան իլէ քէսպը
ֆաիլ յէլէլ:

Եւալէրիստէ ինձմամբլա իսթիմալ
 իսթիմալ ինձ էսկի ապօրմառ տէֆթէրի
 մէլճու ապրլան զէլաթ տէֆթլիւ
 զէրնի Հապառ Ռառն սթաթիսթը
 լէսթէն պիլիպրաթ տէֆթէրէ մէր
 պառն գալլիս պիլիթիւր նիտպէթիստէ

էսպէի թարգմատ Ժողովարանէն թէնտիլէ
ի թմի: զաւելաւոր պետէի ապա վէ
ի թիւրառատ խաչպիւնէն քաղեր տրի: Գա-
պը ինէ պէրապր ի պարալ ի տիւմէն
խառնաքնտա մագպուլ առտ ի տիւն-
մէնէն քաղ տրի:

ԹԷՊԷՏՏԻՒԼԱԹՐ ՀԱՎԱԻՅԷ

3 Թէմուզ 33 Թարիխինտէ հալպ
պուրութլը օլուպ ֆուրթունա ինթի-
մալի մէվճուա սըր: Բիւզկէար ճէ-
նուպտան Թէպուրը իսթիպանթիլ
զարպտան սէրին օլարազ վէջան իտէ-
ճէք սիր:

UOL BELLEFUS

U 5 L U. 2 P 4 S 5

Պէրլին, 1 Յուլիս. — Իրիւսափըն
Սէլանիկ ճէպնէսինտէ տիկէր Սէւա-
րուզարտան սարֆը նազար իթաի-
կինէ աայիր էմարէէր վար սըր-
կէօրինիր քի, պու ճէպնէտէն չէքի-
միշ ուրան Ֆրանսըզ վէ Բուս աքէրին
իթալիա թէվազուս իտէճէք տիր
Սրպիտըր գուրթարմազ իչիւն սոն-
ալքի թէչպպաւուրլին թէքրէ հո-
րինիլտէ, Սըրպ օրաուզուտ հըք-
մէթամիզ քսեանլար հաթը իթմիշ
տիր, պու սոնրաքի էվէլէւս պուհ-
րանը վիւքէլայը լէթրէ կէթիրմիշ վէ
պիւ նէթիճնէ պիր չօզ Սըրպ պօրիւք
զապիթթրէ սիլառիլունընը խաամ վէ
եա մաճքիւմ իթմիշ տիր, Պու պապ-
տէ նէշը օլընան թաֆսիլաթ խապը-
լէրի զանն իթմիրթիր քի, Սըրպ օր-
աուզուտս թէնէվվիւրէ միւսլամաֆա-
ճի վազաալար գուհսար խաիլիւ Գ-

ԿՈՒՆՅՆ ԴԱԹԸ ՄԻՒՆԱՄԷՊԱԹԸ

— «Գործերս, Տէլլա Սէրո» հարցա-
յօրս, «Վէնիզէլա հիւքիւնթիլլէ մէ-
քէզլ տէվլէթլէրին զաթըմիւնսն պա-
թը սաթհի պիր էհէմմիքէթի հայրի-
տիր, Վէնիզէլա զաթին Սէլանիէտէ
իքէն մէրքէզլ տէվլէթլէրէ իւտը
հարպի իթմիշ տիր, Պու հարպի
Արինա հիւքիւնթիլլէն Վէնիզէլա
նազլլլէ ասէթտ պիթիւն Եոնիւն
արազիտին հայլմըշ օլտու, Հիշ պիր
հարաքէթը ապքէրիյէ իճուտ իտէհք
հալաէ օլմալան Եոնիւնըն հալալի
տէլիշմէմիշ տիր, Աթինանըն իշղա-
լինաէ կէօրլւաիկի իւզրէ պազը ելր-
լէրտէ սէֆէրպէրլիք հարմազ իմ-
քեանօղը տըր, Վէնիզէլա պոնը
քէշտիսի տէ անլատը վէ թլոտլա
ատալարընտաքի սէֆէրպէրլիկի էն
էյի վազլիա իթէրքէ, թաշտտա իթմիւն
Գ...

ԹԷՍԱԼԻԱ ՄԱՀՍՈՒԼԸ

— Ինչպէս թէսիդ թէնէկրաֆը
պիւտրալքէրի եո՛ւանս մասնաւոր
պէտպախթ մէնէքէթե աճըզա մա՛ն
քիւմ էթմէքէ մուսաթի տիր, Պոս
մասնաւոր եո՛ւանսը ի՛թիլյաճաթը
մախոսուսինէ՛ քեաֆի կէրմէքտէ
ուզադ տըր, եո՛ւանս սուէն վադթին
տէ պիւն վաթի մըքեաստա պուդ-
տալ իտիալ իթմէկէ մէճպուր իտի, Գ.

مسئول اخبر وارفایندیان

Միւս. մեռու: ՅԱՆՔԱ ՎԱՐԺԱՅԵՏԻՆ